

## Prophecies of Zekharya

### Chapter 1

**7** On the 24th day of the 11th month of the second year of Darius, the month of Shebat, this word of YHWH came to the prophet Zechariah son of Berechiah son of Iddo: **8** In the night, I had a vision. I saw a man, mounted on a brown horse, standing among the myrtles in the Deep, and behind him were brown, sorrel, and white horses. **9** I asked, "What are those, my lord?" And the angel who talked with me answered, "I will let you know what they are." **10** Then the man who was standing among the myrtles spoke up and said, "These were sent out by YHWH to roam the earth." **11** And in fact, they reported to the angel of YHWH who was standing among the myrtles, "We have roamed the earth, and have found all the earth dwelling in tranquility." **12** Thereupon the angel of YHWH exclaimed, "O YHWH of Hosts! How long will You withhold pardon from Jerusalem and the towns of Judah, which You placed under a curse seventy years ago?" **13** YHWH replied with kind, comforting words to the angel who talked with me. **14** Then the angel who talked with me said to me: "Proclaim! Thus said YHWH of Hosts: I am very jealous for Jerusalem, for Zion **15** and I am very angry with those nations that are at ease; for I was only angry a little, but they overdid the punishment. **16** Assuredly, thus said YHWH: I graciously return to Jerusalem. My House shall be built in her, declares YHWH of Hosts, the measuring line is being applied to Jerusalem. **17** Proclaim further: Thus said YHWH of Hosts: My towns shall yet overflow with bounty. For YHWH will again comfort Zion; He will choose Jerusalem again."

...

### Chapter 3

**1** He further showed me Yehoshua', the high priest, standing before the angel of YHWH, and the Accuser (Satan) standing at his right to accuse him. **2** But YHWH said to the Accuser, "YHWH rebuke you, O Accuser; may YHWH who has chosen Jerusalem rebuke you! **For this is a brand plucked from the fire.**" **3** Now Joshua was clothed in filthy garments when he stood before the angel. **4** The latter spoke up and said to his attendants, "Take the filthy garments off him!" And he said to him,

### פרק א

ז ביום עשרים וארבעה לעשתי עשר  
חדש הוא חדש שבט בשנת שתים  
לדרוש היה דבר יהוה אל זכריה בן  
ברכיהו בן עדוא הנביא לאמר. ח  
ראיתי הלילה והנה איש רכב על סוס  
אדם והוא עמד בין ההדסים אשר  
במצלה ואחריו סוסים אדמים שרקים  
ולבנים. ט ואמר מה אלה אדני ויאמר  
אלי המלאך הדבר בי אני אראך מה  
המה אלה. י ויען האיש העמד בין  
ההדסים ויאמר: אלה אשר שלח  
יהוה להתהלך בארץ. יא ויענו את  
מלאך יהוה העמד בין ההדסים  
ויאמרו: התהלכנו בארץ והנה כל  
הארץ ישבת ושקטת. יב ויען מלאך  
יהוה ויאמר: יהוה צבאות עד מתי  
אתה לא תרחם את ירושלים ואת ערי  
יהודה אשר זעמתה זה שבעים שנה.  
יג ויען יהוה את המלאך הדבר בי  
דברים טובים דברים נחמים. יד  
ויאמר אלי המלאך הדבר בי קרא  
לאמר כה אמר יהוה צבאות: קנאתי  
לירושלים ולציון קנאה גדולה. טו  
וקצף גדול אני קצף על הגוים  
השאננים אשר אני קצפתי מעט  
והמה עזרו לרעה. טז לכן כה אמר  
יהוה שבת לי ירושלים ברחמים ביתי  
יבנה בה נאם יהוה צבאות וקו ינטה  
על ירושלים. יז עוד קרא לאמר כה  
אמר יהוה צבאות עוד תפוצנה ערי  
מטוב ונחם יהוה עוד את ציון ובחר  
עוד בירושלים. {ס}

...

### פרק ג

א ויראני את יהושע הכהן הגדול עמד  
לפני מלאך יהוה והשטן עמד על ימינו  
לשטנו. ב ויאמר יהוה אל השטן יגער  
יהוה בך השטן ויגער יהוה בך הבחר  
בירושלים הלוא זה אוד מצל מאש. ג  
ויהושע היה לבש בגדים צואים ועמד

“See, I have removed your guilt from you, and you shall be clothed in robes.” **5** Then he gave the order, “Let a pure diadem be placed on his head.” And they placed the pure diadem on his head and clothed him in garments, as the angel of YHWH stood by. **6** And the angel of YHWH charged Yehoshua’ as follows: **7** “Thus said YHWH of Hosts: If you walk in My paths and keep My charge, you in turn will rule My House and guard My courts, and I will permit you to move about among these attendants. **8** Hearken well, O High Priest Yehoshua’, you and your fellow priests sitting before you! For those men are a sign that I am going to bring My servant the Branch. **9** For mark well this stone which I place before Yehoshua’, a single stone with seven eyes. I will execute its engraving, declares YHWH of Hosts, and I will remove that country’s guilt in a single day. **10** In that day, declares YHWH of Hosts, you will be inviting each other to the shade of vines and fig trees.”

#### Chapter 4

**1** The angel who talked with me came back and woke me as a man is woken from sleep. **2** He said to me, “What do you see?” And I answered, “I see a lampstand all of gold, with a bowl above it. The lamps on it are seven in number, and the lamps above it have seven pipes; **3** and by it are two olive trees, one on the right of the bowl and one on its left.” **4** I, in turn, asked the angel who talked with me, “What do those things mean, my lord?” **5** “Do you not know what those things mean?” asked the angel who talked with me; and I said, “No, my lord.” **6** Then he explained to me as follows: “This is the word of YHWH to Zerubbabel: **Not by might, nor by power, but by My spirit, said YHWH of Hosts.** **7** Whoever you are, O great mountain in the path of Zerubbabel, turn into level ground! For he shall produce that excellent stone; it shall be greeted with shouts of ‘Beautiful! Beautiful!’” **8** And the word of YHWH came to me: **9** “Zerubbabel’s hands have founded this House and Zerubbabel’s hands shall complete it. Then you shall know that it was YHWH of Hosts who sent me to you....”

לפני המלאך. **ד** ויען ויאמר אל העמדים לפניו לאמר הסירו הבגדים הצאים מעליו ויאמר אליו ראה העברתי מעליך עונך והלבש אתך מחלצות. **ה** ואמר ושימו צניף טהור על ראשו וישימו הצניף הטהור על ראשו וילבשהו בגדים ומלאך יהוה עמד. **ו** ויעד מלאך יהוה ביהושע לאמר. **ז** כה אמר יהוה צבאות אם בדרכי תלך ואם את משמרת תשמר וגם אתה תדון את ביתי וגם תשמר את חצרי ונתתי לך מהלכים בין העמדים האלה. **ח** שמע נא יהושע הכהן הגדול אתה ורעיך הישבים לפניך כי אנשי מופת המה כי הנני מביא את עבדי צמח. **ט** כי הנה האבן אשר נתתי לפני יהושע על אבן אחת שבעה עינים הנני מפתח פתחה נאם יהוה צבאות ומשתי את עון הארץ ההיא ביום אחד. **י** ביום ההוא נאם יהוה צבאות תקראו איש לרעהו אל תחת גפן ואל תחת תאנה.

#### פרק ד

**א** וישב המלאך הדבר בי ויערני כאיש אשר יעור משנתו. **ב** ויאמר אלי מה אתה ראה ואמר ראיתי והנה מנורת זהב כלה וגלה על ראשה ושבעה נרותיה עליה שבעה ושבעה מוצקות לנרות אשר על ראשה. **ג** ושנים זיתים עליה: אחד מימין הגלה ואחד על שמאלה. **ד** ואען ואמר אל המלאך הדבר בי לאמר מה אלה אדני. **ה** ויען המלאך הדבר בי ויאמר אלי הלוא ידעת מה המה אלה ואמר לא אדני. **ו** ויען ויאמר אלי לאמר זה דבר יהוה אל זרובבל לאמר: **לא בחיל ולא בכח כי אם ברוחי אמר יהוה צבאות.** **ז** מי אתה הר הגדול לפני זרובבל למישר והוציא את האבן הראשה תשאות חן חן לה. {פ} **ח** ויהי דבר יהוה אלי לאמר. **ט** ידי זרובבל יסדו הבית הזה וידי תבצענה

## Chapter 7

**1** In the fourth year of King Darius, on the fourth day of the ninth month, Kislev, the word of YHWH came to Zekhariah—**2** when Bethel-sharezer and Regem-melech and his men sent to entreat the favor of YHWH, **3** [and] to address this inquiry to the priests of the House of YHWH and to the prophets: “Shall I weep and practice abstinence in the fifth month, as I have been doing all these years?”

**4** Thereupon the word of YHWH of Hosts came to me: **5** Say to all the people of the land and to the priests: When you fasted and lamented in the fifth and seventh months all these seventy years, did you fast for my sake? **6** And when you eat and drink, who but you does the eating, and who but you does the drinking? **7** Look, this is the message that YHWH proclaimed through the earlier prophets, when Jerusalem and the towns about her were settled and tranquil, when the Negeb and the Shephelah were settled.

**8** And the word of YHWH to Zekhariah continued: **9** Thus said YHWH of Hosts: Judge true justice; kindness and compassion shall you do, one to each other. **10** Do not defraud the widow, the orphan, the stranger, and the poor; and do not plot evil in your hearts against one another. **11** But they refused to pay heed. They gave a turned shoulder and they deadened their ears from hearing. **12** They made their hearts like flint against heeding the instruction and admonition that YHWH of Hosts sent to them by His spirit through the earlier prophets; and a terrible wrath issued from YHWH of Hosts. **13** Even as He called and they would not listen, “So,” said YHWH of Hosts, “let them call and I will not listen.” **14** I dispersed them among all those nations which they had not known, and the land was left behind them desolate, without any who came and went. They caused a delightful land to be turned into a desolation.

א ויהי בשנת ארבע לדריוש המלך  
היה דבר יהוה אל זכריה בארבעה  
לחדש התשעי בכסלו. ב וישלח בית  
אל שראצר ורגם מלך ואנשיו לחלות  
את פני יהוה. ג לאמר אל הנהנים  
אשר לבית יהוה צבאות ואל הנביאים  
לאמר: האבכה בחדש החמשי הנזר  
כאשר עשיתי זה כמה שנים. {פ}  
ד ויהי דבר יהוה צבאות אלי לאמר. ה  
אמר אל כל עם הארץ ואל הנהנים  
לאמר: כי צמתם וספוד בחמישי  
ובשביעי וזה שבעים שנה הצום  
צמתני אני. ו וכי תאכלו וכי תשתו  
הלוא אתם האכלים ואתם השתים. ז  
הלוא את הדברים אשר קרא יהוה  
ביד הנביאים הראשנים בהיות  
ירושלם יושבת ושלוח ועריה  
סביבתיה והנגב והשפלה ישב. {פ}  
ח ויהי דבר יהוה אל זכריה לאמר. ט  
כה אמר יהוה צבאות לאמר: משפט  
אמת שפטו וחסד ורחמים עשו איש  
את אחיו. י ואלמנה ויתום גר ועני אל  
תעסקו ורעת איש אחיו אל תחשבו.  
בלבבכם. יא וימאנו להקשיב ויתנו  
כתף סררת ואזניהם הכבידו משמוע.  
יב ולבם שמו שמיר משמוע את  
התורה ואת הדברים אשר שלח יהוה  
צבאות ברוחו ביד הנביאים הראשנים  
ויהי קצף גדול מאת יהוה צבאות. יג  
ויהי כאשר קרא ולא שמעו כן יקראו  
ולא אשמע אמר יהוה צבאות. יד  
ואסערום על כל הגוים אשר לא ידעום  
והארץ נשמה אחריהם מעבר ומשב  
וישימו ארץ חמדה לשמה. {פ}

## Chapter 8

...**14** For thus said YHWH of Hosts: Just as I planned to afflict you and did not relent when your fathers provoked Me to anger, said YHWH of Hosts, **15** so, at this time, I have turned and planned to do good to Jerusalem and to the House of Judah. Have no fear! **16** These are the things you are to do: Speak the truth to one another, render true and perfect justice in your gates. **17** And do not contrive evil against one another, and do not love perjury, because all those are things that I hate, declares YHWH.

**18** And the word of YHWH of Hosts came to me, saying, **19** Thus said YHWH of Hosts: The fast of the fourth month, the fast of the fifth month, the fast of the seventh month, and the fast of the tenth month shall become occasions for joy and gladness, happy festivals for the House of Judah; but you must love honesty and peace.

יֵד כִּי כֹה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת כַּאֲשֶׁר  
זָמַמְתִּי לְהַרְעֵ לְכֶם בְּהִקְצִיף אֲבֹתֵיכֶם  
אֶתִּי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְלֹא נִחַמְתִּי. טו  
כֵּן שָׁבַתִּי זָמַמְתִּי בַיָּמִים הָאֵלֶּה לְהִיטִיב  
אֶת יְרוּשָׁלַם וְאֶת בַּיִת יְהוּדָה אֶל  
תִּירְאוּ. טז אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תַּעֲשׂוּ  
דַּבְּרוּ אֱמֶת אִישׁ אֶת רֵעֵהוּ אֱמֶת  
וּמִשְׁפָּט שְׁלוֹם שִׁפְטוּ בְּשַׁעֲרֵיכֶם. יז  
וְאִישׁ אֶת רֵעֵהוּ אֶל תַּחֲשָׁבוּ  
בְּלִבְבְּכֶם וּשְׁבַעֲת שִׁקֵּר אֶל תֵּאָהָבוּ כִּי  
אֶת כָּל אֵלֶּה אֲשֶׁר שָׁנֵאתִי נֹאֵם יְהוָה.  
{ס}  
יח וַיְהִי דְבַר יְהוָה צְבָאוֹת אֵלַי לֵאמֹר.  
יט כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת צוֹם הָרְבִיעִי  
וְצוֹם הַחֲמִישִׁי וְצוֹם הַשְּׁבִיעִי וְצוֹם  
הָעֲשִׂירִי יִהְיֶה לְבַיִת יְהוּדָה לְשִׂשׁוֹן  
וּלְשִׂמְחָה וּלְמַעֲדִים טוֹבִים וְהָאֱמֶת  
וְהַשְּׁלוֹם אָהָבוּ.